

みなみのかぜ

南の風はあたたかい。

Minami Lounge Information

だい18ごう
 2015ねん6がつ

子どもが新しく日本の小学校や中学校(公立)に行く人へ

スクールガイダンス(がっこうのあんない)



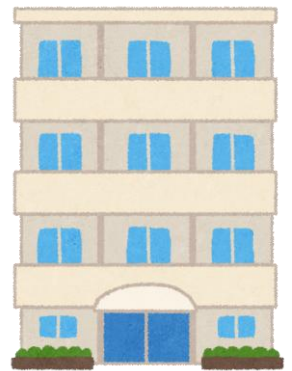
中国語、英語で説明します。無料です。

みなさんの国の学校と日本の学校とはたくさん違います。

子どもの学校について、聞きたいこと、心配なことはありませんか？

心配やトラブルをなくし、子どもが楽しく学校に行けるように、

まずは日本の学校のことを知しましょう。



スクールのガイダンスの流れ

◆区役所で就学申請書(青色、または白色)をもらいます

電話で予約してから

◆みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ

学校に行くための手続きなど、日本の学校について説明します

お金はかかりません

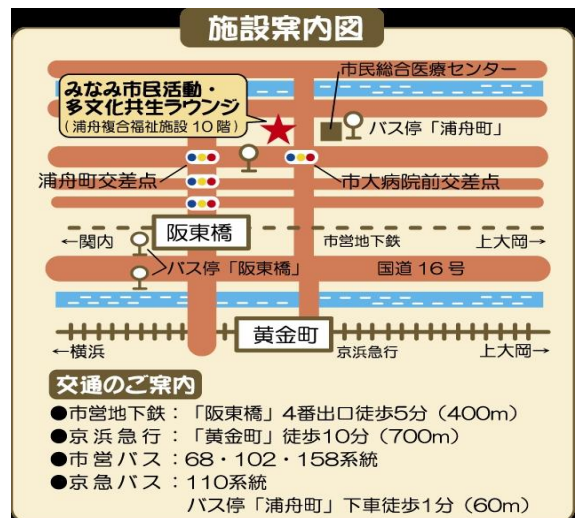
- ・入学や編入のために準備するもの、給食、教育制度についてなど、学校のしくみの説明
- ・学校への連絡を あなたのことで手伝います。

045-232-9544に電話して予約してください。

◆学校で校長先生からサインとはんこをもらいます

◆区役所で手続きをします

◆学校での勉強開始!



だい かい
第40回みなみまつり

- いつ? へいせい ねん がつ にち にち
平成27年7月25日(土)、26日(日)14:00~20:00
- どこで? さいだ公園(南区宿町1-1)
- なにが? すてーじいべんと みなみくみんさまーすてーじ
ステージイベント(南区民サマーステージ)、ふるさとだいほんおど
絵どうろう、模擬店・バザー、各種コーナー



のうりようさい
納涼祭

- ◆いつ? へいせい ねん がつ にち にち
平成27年8月16日(日)11:00~14:00
- ◆どこで? うらふねふくごうふくししせつ みなみくうらふねまち
浦舟複合福祉施設(南区浦舟町3-46)
- *まち せんせい や しみんかつどうだんたい しゆつえん
*街の先生や市民活動団体が出演します。
- いっかい じゆうにかい やたい すてーじ いべんと
*1F~12Fまで屋台、ステージなど、いろんなイベントがあります



ざいりゆうか ーど きりか
在留カードへの切替え

がいくじんとろうくしやうめいしよ ざいりゆうか ーど きりか
「外国人登録証明書」は「在留カード」に切替えなければなりません



ちゆうちやうきざいりゆうしや きりか きげん へいせい ねん ねん がつよう か ちか ちやくげん まどぐち
中長期在留者の切替え期限が平成27年(2015年)7月8日に近づいています。直前には窓口が
込み合います。早めに切替えましょう。

とくべつえいじゆうしやしやうめいしよ きりか おな
特別永住者証明書への切替えも同じです。

くわ にゆうこくかんりきよくほ ーむ ぺーじ
詳しくは、入国管理局ホームページ <http://www.immi-moj.go.jp/keiziban/pdf/kirikaenoosirase.pdf>



じてんしゃうんてん ほうりつ か へいせい ねん ねん がついつたち
自転車運転の法律が変わりました。平成27年(2015年)6月1日から。

がつついたち みぎがわ とお けいたいでんわ いやほん つか よる らいと つ いはん じてんしゃ
6月1日から、右側を通る、携帯電話やイヤホンを使う、夜、ライトを点けない、などの違反をした自転車
は、罰金の対象です。違反を3年以内に2回以上繰り返すと、講習を受けなければなり
ません。他にも、「信号を守らない」「一時停止しない」「遮断機の閉まった踏切に入る」
「酒酔い運転」等、全部で14あります。講習を受けないと罰金(5万円以下)です。

くわ けいさつちやうほ ーむ ぺーじ
詳しくは、警察庁ホームページ

<https://www.npa.go.jp/koutsuu/kikaku/bicycle/pdf/H270304/leaflet.pdf>



らうんじ せいかつ そうだん ことば
みなみラウンジでは、生活のいろいろな相談を、いろいろな言葉でしています。

あ ととき げつようび にちようび まいつきだい げつようび やす
開いている時: 月曜日~日曜日 9:00~17:00 (毎月第3月曜日は休みです)

でん わ にほんご がいこくご
電話: (日本語)045-232-9544 (外国語)045-242-0888